

buizen graaft, werkt *in* de Biltstraat. De rest loopt, fietst of staat *op* de Biltstraat.

Bij singels of grachten bestaat geen misverstand. Men loopt op de Oude Gracht. Natuurlijk kan men *in* de Oude Gracht gaan lopen, maar dan krijgt men natte voeten. Ook bij wegen behoeft men geen handleiding te gebruiken, want daar wordt altijd „op” gebruikt: op de Biltseweg, op de Amsterdamse straatweg, op „het” Steenweg en op „het” Springweg.

Typisch Utrechts is ook de uitspraak van Hamburgerstraat. Een vreemdeling zal in zijn argeloosheid vragen naar de Hamburgerstraat, met de klemtoon op de ham.

„O, U bedoelt de Hamburgerstraat”, antwoordt de Utrechter, met de klemtoon op burg.

Waarom? Ik weet het niet.

Elke vreemdeling spreekt over Jutphaas met de nadruk op Jut. Niet alzo de Stichtenaar. Hij heeft het over Jutpháás, en over de Jutpháásseweg.

De familienaam Van Schaik komt in Utrecht zeer veel voor. Mensen die van elders komen, spreken die naam uit gelijk hij daar staat: Schaik. Utrechters doen dat niet. Die hebben het breed-uit over van Schajik, en poten dus een *j* tussen de a en de i. Doen de van Schaiks, die buiten Utrecht wonen, dat ook? Ik ben er benieuwd naar.

Plat Utrechts is niet fraai om aan te horen. Wij hebben het met opzet geheel buiten ons bestek gehouden. Maar reeds aan kleine afwijkingen in zijn spreektaal herkent men de geboren Utrechter, ook al spreekt hij beschaafd Nederlands.

De Bredase kapper vertelde het mij en ik moest hem, na enige zelfcontriële, gelijk geven.

J. G. RAATGEVER Jr.,
in: Utrecht Sticht en Stad.

EEN AANVULLING.

In het Jaarboekje van 1945/1946 droeg dr. J. du Saar een artikeltje bij ter aanvulling van een vroegere bijdrage over „Het Collegium Musicum Ultrajectinum in de laatste honderd jaar”. Hij schreef daarin o.a.: „Het oudstbekende programma van het C.M.U. is dus (voorloopig?) dat van 8 Februari 1840.”

De heer H. J. de Soeten heeft nu bij het doorzien van zijn verzameling programma's een tweetal exemplaren van 1836 gevonden. Zij luiden als volgt:

Programma.
12e en Laatste Zomer-Concert
Woensdag den 31 Augustus 1836.

Eerste Deel.

- Sinfonie van Ries (D.-dur).
Quintet van Reicha, voor Fluit, Oboë, Clarinet, Hoorn en Fagot.
Koor van Panny.
Overture: Gustave ou le Bal Masqué, van Auber.
Tweede Deel.
Overture: Egmont van Beethoven.
Quintet van Reicha.
1ste Overture van Kalliwoda.
De Toonkunst, Cantate voor mannen-stemmen, muziek van J. H. Kufferath.
(4 blz. gedrukt bij L. E. Bosch, gen. 1—4).

Programma
van het Stads-Concert
Zaterdag den 3 December 1836.

Eerste Deel.

1. 5de Sinfonie van L. van Beethoven.
2. Concertino voor de viool, gecomponeerd en uitgevoerd door den Heer T. W. Lübeck te Amsterdam.
3. Overture die Zauberflöte van Mozart.
4. Variatiën voor de viool van M. Singer uitgevoerd door den Heer T. W. Lübeck.

Tweede Deel.

5. Overture Jessonda van Spohr.
6. Variatiën voor de viool, of het Volkslied Wien Neêrlands bloed, enz. gecomponeerd en uitgevoerd door den Heer T. W. Lübeck.
7. Cantate de Toonkunst voor Mannen-stemmen, muziek van den Heer J. H. Kufferath.

De aanvang te 7 ure.

4 blz. gen. 1—4, gedrukt bij L. E. Bosch.

Met deze beide programma's zijn wij derhalve vier jaar verder in de historie teruggegaan. Zijn er lezers die nog oudere programma's weten te vinden dan houden wij ons aanbevolen voor mededelingen daarover.